

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3921/92

af 20. december 1992

om fordeling for 1993 af visse fangstkvoter mellem medlemsstaterne for fartøjer, der udøver fiskeri i Norges eksklusive økonomiske zone og i fiskerizonen omkring Jan Mayen

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3760/92 af 20. december 1992 om en fællesskabsordning for fiskeri og akvakultur <sup>(1)</sup>, særlig artikel 11,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabet og Norge har ført konsultationer om deres gensidige fiskerirettigheder for 1993, der bl.a. omfatter tildeling af visse fangstkvoter for Fællesskabets fartøjer i den norske fiskerizone;

i overensstemmelse med artikel 3 i forordning (EØF) nr. 3760/92 påhviler det Fællesskabet at fastsætte betingelserne for, hvorledes disse fangstkvoter kan udnyttes af Fællesskabets fiskere;

for at sikre en effektiv forvaltning af fangstmulighederne bør disse i overensstemmelse med artikel 4 i forordning (EØF) nr. 3760/92 fordeles mellem medlemsstaterne ved hjælp af kvoter;

det fiskeri, der er omhandlet i denne forordning, skal undergives de relevante kontrolforanstaltninger i Rådets forordning (EØF) nr. 2241/87 af 23. juli 1987 om fastsættelse af visse foranstaltninger til kontrol med fiskeri <sup>(2)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 3483/88 <sup>(3)</sup> —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Fangster, som i 1993 tages inden for rammerne af aftalen om gensidige fiskerirettigheder for 1993 mellem Fællesskabet og Norge af fartøjer, der fører en medlemsstats flag, i farvande nord for 62° 00' nordlig bredde, som henhører under Norges eksklusive økonomiske zone, eller i fiskerizonen omkring Jan Mayen, må ikke overstige de i bilag I fastsatte kvoter.

2. Fangster af de i bilag II anførte arter, som i 1993 tages inden for rammerne af aftalen om gensidige fiskerirettigheder for 1993 mellem Fællesskabet og Norge af fartøjer, der fører en medlemsstats flag, i farvande syd for 62° 00' nordlig bredde, som henhører under Norges eksklusive økonomiske zone, må ikke overstige de i nævnte bilag fastsatte kvoter.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1992.

*På Rådets vegne*

J. GUMMER

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 389 af 31. 12. 1992, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 207 af 29. 7. 1987, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 306 af 11. 11. 1988, s. 2.

## BILAG I

Fordeling af Fællesskabets fangstkvote i norske farvande for 1993 som omhandlet i artikel 1, stk. 1

(Norske farvande, nord for 62° 00' nordlig bredde)

(tons, levende vægt)

Art	ICES-afsnit	Fællesskabets fangstkvote	Medlemsstaternes kvoter	
Torsk	I, II	14 500	Frankrig	2 300
			Tyskland	2 500
			Det Forenede Kongerige	9 700
Kuller	I, II	2 100	Frankrig	270
			Tyskland	450
			Det Forenede Kongerige	1 380
Sej	I, II	4 900	Frankrig	630
			Tyskland	3 920
			Det Forenede Kongerige	350
Rødfisk	I, II	3 000	Tyskland	1 380
			Det Forenede Kongerige	400
			Frankrig	220
			Portugal	810 <sup>(3)</sup>
			Spanien	190 <sup>(3)</sup>
Hellefisk	I, II	100	Tyskland	50
			Det Forenede Kongerige	50
Blåhvilling	II	1 000	Frankrig	500
			Tyskland	500 <sup>(1)</sup>
Andre arter (som bifangster)	I, II	450	Frankrig	60
			Tyskland	150
			Det Forenede Kongerige	240
Makrel	II a	17 760 <sup>(2)</sup>	Danmark	17 760

<sup>(1)</sup> Ad hoc-løsning for 1993.<sup>(2)</sup> Af hvilke 17 760 tons kan fiskes i ICES-område IV a. Norge kan fiske op til 60 000 tons i det samme område af den af Norge fastsatte TAC for området nord for 62° N.<sup>(3)</sup> Særlig tildeling for 1993.

## BILAG II

Fordeling af Fællesskabets fangstkvote i norske farvande for 1993 som omhandlet i artikel 1, stk. 2

(tons, levende vægt)

Art	ICES-afsnit	Fællesskabets fangstkvote	Medlemsstaternes kvoter	
Sperling <sup>(1)</sup>	IV	50 000	Danmark	47 500 <sup>(2)</sup>
			Det Forenede Kongerige	2 500 <sup>(3)</sup>
Tobis	IV	150 000	Danmark	142 500 <sup>(2)</sup>
			Det Forenede Kongerige	7 500 <sup>(3)</sup>
Rejer	IV	900	Danmark	900
Andre arter	IV	9 000	Danmark	4 500
			Det Forenede Kongerige	3 370
			Tyskland	510
			Belgien	50
			Frankrig	210
			Nederlandene	360

<sup>(1)</sup> Herunder blåhvilling.<sup>(2)</sup> Inden for grænserne af en samlet kvote for sperling og tobis kan op til 38 000 tons overføres fra den ene art til den anden efter anmodning.<sup>(3)</sup> Inden for grænserne af en samlet kvote for sperling og tobis kan op til 2 000 tons overføres fra den ene art til den anden efter anmodning.